

## Referat

## Integrationsråd

16. december 2008

<b>Dato</b>	16. december 2008	
<b>Tid</b>	16:30	
<b>Sted</b>	Parallelvej 27, 1. sal, mødelokalet ved kantine	
<b>NB.</b>		
<b>Fraværende</b>	Nicolas Skelly, Inge Staub Nielsen, Bahram Dehghan, Michael Vanabawi, Elin Hovedskov, Ahmed Al-Bayati, Rane Mok, Vacant Skole/bestyrelse	
<b>Stedfortræder</b>		
<b>Medlemmer</b>	Elizaveta Zhukova Wilhelmsen- Formand Ulla Pedersen Donald Shaw Nicolas Skelly Inge Staub Nielsen Sayed J. Olawi Ismet Ippo Kapetanovic Bahram Dehghan Michael Vanabawi Lingathasan Ramalingam Sornaligam Ruth Christensen Cai Møller (LO Frederikshavn) Karsten Thomsen (DA Nordjylland) Jørn Larsen ( A) Frode Thule Jensen (V) Anders Starberg Pedersen (A)	Elin Hovedskov Ahmed Al-Bayati Mohammad Rafieh Noorani Rane Mok Vacant Skole/bestyrelse



## Indholdsfortegnelse

	Side
1. Opfølgning økonomi .....	4
2. Ansøgning fra AOF Nord .....	5
3. Ændring af Integrationsrådets sammensætning .....	6
4. Udpegning af repræsentant fra Integrationsrådet til Sundhedsrådet .....	7
5. Orientering fra Integrationsrådets medlemmer.....	8
6. Orientering ved afdelingsleder Birgitte Maliki Christensen.....	10
7. Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren orienterer .....	11
8. Statistik .....	12
Underskrifter: .....	13

## Bilagsfortegnelse

<b>Punkt nr.</b>	<b>Dok.nr.</b>	<b>Tilgang</b>	<b>Titel</b>
2	576513/08	Åben	Ansøgning AOF Nord, Frederikshavn Sprogcenter
3	577170/08	Åben	Svarmail fra B & K vedr. Integrationsrådsmedlem
4	561314/08	Åben	tilrettet implementeringsstrategi okt. 2008
5	577127/08	Åben	Mail med Tekst til dagsorden til Integrationsrådsmødet
5	577129/08	Åben	Tekst til dagsorden til Integrationsrådsmødet - indlæg.doc
5	577121/08	Åben	Mail "Jord gør en forskel"
5	577122/08	Åben	Forslag - Jord gør en forskel - sagsfremstilling.doc
6	576469/08	Åben	Vedtægter for Sudanesisk Forening Nordjylland
8	575314/08	Åben	Statistik IR - December.doc

## 1. Opfølgning økonomi

## Åben sag

### Sagsfremstilling

Forvaltningen orienterer om, at der ikke har været bevægelser på kontiene siden sidst, og at restbeløbet udgør 130.970,00 kr. Forvaltningen henviser til den indkomne ansøgning og opfordrer til, at denne behandles sideløbende. Opfordrer rådets medlemmer til at tage stilling til restbeløbets anvendelse og til at søge de ikke forbrugte midler overført til 2009.

Sagsnr: 08/15699

Forvaltning: AMC

Sbh: suan

Besl. komp: Integrationsråd

### Indstilling

Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren indstiller Integrationsrådets punktet til drøftelse og endelig afgørelse.

### Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008

Integrationsrådet besluttede at søge overskydende midler overført til 2009.

Beløbets størrelse afhænger af behandling af ansøgning jævnfør dagsordenens punk 2.

## 2. Ansøgning fra AOF Nord

## Åben sag

### Sagsfremstilling

Forvaltningen har den 4. december 2008 modtaget ansøgning fra AOF Nord, Frederikshavn Sprogcenter. Projektansøgnings titel er "Det danske sprog på en ny måde", et projekt der retter sig mod en gruppe borgere tilskrevet sprogskolen. Kendetegnende for gruppen er, at de trods længerevarende sprogundervisning fortsat er langt fra arbejdsmarkedet, at de ikke er i stand til at gennemføre en uddannelse, at de mangler arbejdsidentitet og at der i større eller mindre grad er fysiske og psykiske problemer. Projektet tager afsæt i et helhedsorienteret menneskesyn.

Der ansøges om 84.000,00 kr. inkl. moms.

Sagsnr: 08/6767

Forvaltning: AMC

Sbh: suan

Besl. komp: Integrationsråd

### Indstilling

Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren indstiller ansøgningen til drøftelse og afgørelse.

### Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008

Ansøgningen blev modtaget meget positivt. Efter en generel drøftelse af den fremsendte ansøgning, hvor forvaltningen kort gennemgik indhold og metoder i ansøgningen, og hvor flere medlemmer fremhævede baggrund og formål, herunder at Integrationsrådet alene kan bevilge midler til forsøg, og ikke til drift, besluttede et enigt Integrationsråd at bevilge de ansøgte midler. Forvaltningen fik til opgave over for ansøger at påpege den i ansøgningskemaet beskrevne rapporteringsforpligtelse.

Integrationsrådet udpeger Lingathasan Ramalingam Sornaligam til følgegruppen.

### Bilag

Ansøgning AOF Nord, Frederikshavn Sprogcenter (dok.nr.576513/08)

### **3. Ændring af Integrationsrådets sammensætning**

### **Åben sag**

#### **Sagsfremstilling**

Forvaltningen orienterer om status på sagen. Der er udsendt udpegningsbrev til Abdul Fatah, som er den sidste suppleant. Forvaltningen vil inden mødet gennemgå de oprindelige lister med udpegnings af repræsentanter fra gruppen etniske minoriteter, da ikke alle blev udpeget som medlem eller suppleant. Forvaltningen har samtidig rettet henvendelse til B & K, ved Arthur Corneliussen. Af svar herfra fremgår det, at Munkebakkeskolen ikke kan henvise en interesseret fra skolebestyrelsen, men at en underviser fra Verdensklassen er meget interesseret i at indtræde i Integrationsrådet. Arthur Corneliussen oplyser tillige, at der er bestyrelsesmøde på Sæby Skole den 11. december 2008, og at svar herfra vil tilgå forvaltningen den 12. december.

Sagsnr: 08/8917  
Forvaltning: AMC  
Sbh: suan  
Besl. komp: Integrationsråd

#### **Indstilling**

Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren indstiller sagen til drøftelse og endelig afgørelse.

#### **Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008**

Efter at en liste over borgere med anden etnisk baggrund end dansk, som alle havde været i spil i forbindelse med udpegnings af medlemmer til Integrationsrådet ultimo 2006, var blevet udleveret og gennemgået, blev det besluttet, hvem der skulle tage kontakt til de på listen tilbageværende 3 personer.

I tilfælde af at det ikke lykkes at indstille en repræsentant til Integrationsrådet på bestyrelsesmødet på Sæby Skole, var der enighed om at indstille den omtalte underviser fra Verdensklassen.

OBS:

Forvaltningen modtog onsdag den 17. december 2008 mail fra Arthur Corneliussen. I mailen blev det oplyst, at Merete Elversø var blevet indstillet som repræsentant for forældrebestyrelsen.

#### **Bilag**

Svarmail fra B & K vedr. Integrationsrådsmedlem (dok.nr.577170/08)

## 4. Udpegning af repræsentant fra Integrationsrådet til Sundhedsrådet

### Åben sag

Sagsnr: 07/7691

Forvaltning: ssaf

Sbh: ufbo

Besl. komp: Integrationsråd

### Sagsfremstilling

Frederikshavn Byråd har valgt at godkende Frederikshavn Kommunes nye Sundhedspolitik samt godkende den fremlagte implementeringsstrategi for sundhedspolitikken.

I henhold til politik og strategi skal der nedsættes et nyt Sundhedsråd i kommunen, der blandt andet har til formål at fungere som rådgivende organ for Byrådet i sundhedsanliggender samt bidrage til at sikre sammenhæng og samarbejde i sundhedsindsatsen på tværs af foreningsliv, erhvervsliv m.v.

Sundhedsrådets opgaver vil blandt andet bestå i, at:

- fremme indsatsen for forebyggelse og sundhedsfremme i Frederikshavn kommune
- forstærke indsatsen med at fremme social lighed i sundhed
- holde fokus på og foreslå nye mål for sundhedsindsatsen
- styrke sammenspillet/samarbejdet mellem interessenter på sundhedsområdet og fungere som bindeled mellem borger og kommune.

Sundhedsrådet kommer til at bestå af 13 medlemmer og sammensættes med to repræsentanter fra Frederikshavn Byråd samt ét medlem fra henholdsvis det frivillige foreningsliv, patientorganisationer, boligforeningerne, sundhedsprofessionelle, erhvervsliv, skolebestyrelser, ældre-, handicap-, integrations- og beskæftigelsesrådet samt distriktsudvalget.

Det er intentionen, at Sundhedsrådet skal konstitueres på et fælles opstartsmøde. Her vil medlemmerne blive informeret om formålet med rådets oprettelse samt om de opgaver, som rådet skal varetage.

For nuværende er der behov for at Integrationsrådet udpeger en repræsentant, der har lyst til og interesse for at indgå i det nyetablerede Sundhedsråd.

### Indstilling

Det indstilles at Integrationsrådet udpeger én repræsentant til Frederikshavn kommunes Sundhedsråd.

### Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008

Formand Elizaveta Zhukova Wilhelmsen blev udpeget som Integrationsrådets repræsentant i Frederikshavn kommunes Sundhedsråd. Mohammad Rafieh Noorani blev udpeget som suppleant.

### Bilag

tilrettet implementeringsstrategi okt. 2008 (dok.nr.561314/08)

## 5. Orientering fra Integrationsrådets medlemmer

## Åben sag

### Sagsfremstilling

Sagsnr: 08/15687

Forvaltning: AMC

Sbh: suan

Besl. komp: Integrationsråd

1. Formand Liza Wilhelmsen orienterer på vegne af arbejdsgruppen om nye idéer og tanker for Integrationscentret.
2. Ulla Pedersen, repræsentant for boligforeningerne, orienterer om konkrete problemstillinger fra boligforeningerne. Et af problemerne er manglende udluftning af lejlighederne, hvorfor boligforeningen til afhjælpning af problemet, tilbyder at udarbejde pjece omhandlende problemstillingen.
3. Anders Starberg Pedersen orienterer på vegne af den socialdemokratiske gruppe, om forslaget "Jord gør en forskel", som handler om at give et stykke jord til kommunens indvandrere og flygtninge, hvor målgruppen såvel får mulighed for at supplere den eksisterende økonomiske hjælp med egenproduktion af grøntsager og blomster, samtidig med at de kan holde sig i gang og opleve nye sociale fællesskaber.
4. Anders Starberg Pedersen orienterer fra Ad hoc gruppens møde den 11. december 2008, hvor emnet er "Integrationspolitik gældende for Frederikshavn Kommune".

### Indstilling

Ad 1: Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren ønske punktet drøftet og taget til efterretning.

Ad 2: Social-, Sundheds- og arbejdsmarkedsdirektøren ønsker problemstillingen drøftet og taget til efterretning.

Ad 3: Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren ønsker punktet til drøftelse og endelig afgørelse inden forslagsstiller sender punktet til forarbejdning i Teknisk Forvaltning og behandling i Økonomiudvalget.

Ad 4: Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren indstiller orienteringen taget til efterretning.

### Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008

Ad 1: Generel drøftelse af og ros til arbejdsgruppens initiativ og baggrund for udfærdigelse af det på mødet udleverede udkast til folder omhandlende Integrationssservice, et initiativ der knytter sig op på den oprindelige tanke bag Integrationscentret. Det blev påpeget, at alle regler og love skal overholdes i forbindelse med rådgivning og vejledning, og at myndighedsopgaver ikke er indeholdt i initiativet.

Taget til efterretning

Ad 2: Som supplement til det medsendte bilagsmateriale omhandlende problemstillingerne i boligforeningerne blev det oplyst, at antallet af borgere med anden etnisk baggrund end dansk fortsat er faldende. Det blev samtidig oplyst, at boligforeningerne meget sjældent modtager klager fra eller om denne målgruppe. Påpegede, at de fleste problemer skyldes sprogvanskeligheder. Generel drøftelse af boligforeningernes tilbud om assistance i forbindelse med udformning af introduktionsfolder på relevante sprog, alternativt en DVD. Påpegning af, at problemstillingen er generel, og at fremstilling af en introduktions DVD på relevante



sprog kan hjælpe integrationsindsatsen nationalt. Opfordring til boligforeningerne om at ansøge Integrationsrådet om midler til i samarbejde som pilotprojekt at få fremstillet den omtalte DVD.

Taget til efterretning.

Ad 3: Generel drøftelse ud fra de oplysninger der kom frem i forbindelse med orientering om effekten af et lignende tidligere tiltag. Forslaget blev positivt modtaget at et enigt Integrationsråd, som understregede vigtigheden af overholdelse af Økonomiudvalgets regler og retningslinjer til sikring af, at projektet ikke er diskriminerende ved at forfordere borgere med anden etnisk baggrund end dansk.

Integrationsrådet besluttede at videresende sagen til Teknisk Udvalg med anbefaling om behandling og efterfølgende indstilling til Økonomiudvalget om at træffe den endelige afgørelse.

Ad 4: Mødet var blevet aflyst som følge af for stort fravær. Nyt mødetidspunkt vil blive aftalt.

#### **Bilag**

Mail med Tekst til dagsorden til Integrationsrådsmødet (dok.nr.577127/08)

Tekst til dagsorden til Integrationsrådsmødet - indlæg.doc (dok.nr.577129/08)

Mail "Jord gør en forskel" (dok.nr.577121/08)

Forslag - Jord gør en forskel - sagsfremstilling.doc (dok.nr.577122/08)

## 6. Orientering ved afdelingsleder Birgitte Maliki Christensen

### Åben sag

#### Sagsfremstilling

1.

Vi har i vores integrationsteam pt. 161 borgere, der er selvforsørgende, men som vi følger op på i forhold til integrationskontrakter. Hertil kommer 55 borgere, som modtager introduktionsydelse og ca. 45 borgere, der modtager kontanthjælp eller starthjælp.

2.

Vi har modtaget en henvendelse fra Sudanesisk Forening, som påtænker at danne en selvstændig underafdeling i Nordjylland. Der findes i forvejen afdelinger i de større byer. Sudanesisk Forening ønsker at informere Integrationsrådet om initiativet og ønsker accept af etableringen.

3.

Vi har undersøgt muligheden for, at de af rådets medlemmer, der bor udenfor Frederikshavn by, kan modtage blandt andet kørselsgodtgørelse. Der er nye regler for området, hvilket betyder, at rådets medlemmer bosiddende uden for Frederikshavn by, i 2008 kan modtage kørselsgodtgørelse til dækning af udgifter til transporten. Kørselsblanketter kan rekvireres hos Susanne Andersen.

#### Indstilling

Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren indstiller orienteringen taget til efterretning.

#### Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008

Ad 1: Taget til efterretning

Ad 2: Taget til efterretning

Ad 3: Køresedler udleveret. Forvaltningen blev bedt om at undersøge, om der også kan udbetales kørselsgodtgørelse i forbindelse med deltagelse i arbejdsgrupper.

#### Bilag

Vedtægter for Sudanesisk Forening Nordjylland (dok.nr.576469/08)

Sagsnr: 08/15439

Forvaltning: AMC

Sbh: bicr

Besl. komp: Integrationsråd

## **7. Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren orienterer**

### **Åben sag**

#### **Sagsfremstilling**

Forvaltningen orienterer om, at Med Hovedudvalget på sit møde den 11. september 2008 tiltrådte, at der indgås aftale om Integrations- og oplæringsstillinger. Formålet med etablering af Integrations- og oplæringsstillinger er, at skabe en mere rummelig kommunal arbejdsplads, hvor der er plads til forskellighed, og hvor den forskellighed udnyttes til at videreudvikle kommunens serviceydelser med henblik på at afspejle mangfoldigheden i samfundet som helhed.

Sagsnr: 08/15698

Forvaltning: AMC

Sbh: suan

Besl. komp: Integrationsråd

#### **Indstilling**

Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren indstiller orienteringen taget til efterretning.

#### **Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008**

Efter at initiativet var blevet rost, fik forvaltningen i opdrag til næste møde at konkretisere og eksemplificere tiltaget.

## 8. Statistik

## Åben sag

### Sagsfremstilling

Orientering om statistikker på udvalgte områder.

Sagsnr: 08/15389

Forvaltning:

Sbh: jete

Besl. komp: Integrationsråd

Som ønsket på mødet den 28. oktober 2008 er opgørelsen på bilagets side 3, vedr. "indvandrere og efterkommere fra ikke-vestlige lande" tilrettet således, at personer uden for arbejdsstyrken opgøres uden pensionister, efterlønsmodtagere og modtagere af overgangsydelse.

Derudover er der tilføjet en forklarende note til bilagets side 4, som præciserer indholdet i statistikken vedrørende integrationssager.

### Indstilling

Social-, Sundheds- og Arbejdsmarkedsdirektøren indstiller, at statistikmaterialet tages til efterretning.

### Beslutning - Integrationsråd den 16. december 2008

Taget til efterretning.

### Bilag

Statistik IR - December.doc (dok.nr.575314/08)

Punkt

oplæst og godkendt.

Mødet hævet kl.

**Underskrifter:**

\_\_\_\_\_  
Elizaveta Zhukova Wilhelmsen

\_\_\_\_\_  
Ulla Pedersen

\_\_\_\_\_  
Donald Shaw

\_\_\_\_\_  
Nicolas Skelly

\_\_\_\_\_  
Inge Staub Nielsen

\_\_\_\_\_  
Sayed J. Olawi

\_\_\_\_\_  
Ismet Ippo Kapetanovic

\_\_\_\_\_  
Bahram Dehghan

\_\_\_\_\_  
Michael Vanabawi

\_\_\_\_\_  
Lingathasan Ramalingam  
Sornaliqam

\_\_\_\_\_  
Ruth Christensen

\_\_\_\_\_  
Cai Møller

\_\_\_\_\_  
Karsten Thomsen

\_\_\_\_\_  
Jørn Larsen

\_\_\_\_\_  
Frode Thule Jensen

\_\_\_\_\_  
Anders Starberg Pedersen

\_\_\_\_\_  
Elin Hovedskov

\_\_\_\_\_  
Mohammad Rafieh Noorani

\_\_\_\_\_  
Ranee Mok

\_\_\_\_\_  
Vacant Skole/bestyrelse